# THÉÂTRE GOLOVINE OFF DANSE 5>25 2025



# **EXPOSITION**

# Alexandre Golovine Le Magicien des Théâtres Impériaux

Du 5 au 25 juillet de 10h à 22h, sauf le lundi. Entrée libre



« En septembre dernier, un événement exceptionnel a marqué la scène culturelle : pour la première fois en France, l'héritage artistique d'un géant du décor théâtral russe, Alexandre Golovine (1863-1930), a été dévoilé au grand public. C'est au CSCOR qu'a été inaugurée l'exposition « Alexandre Golovine : Le Magicien des Théâtres Impériaux », réunissant des œuvres issues des précieuses collections du Bakhrushin Museum de Moscou.

Profondément ému par le talent immense de mon arrière-grandoncle à travers ses œuvres, et touché par la belle rencontre avec l'équipe du CSCOR, l'envie est née de faire voyager cette exposition jusqu'en Avignon. Aussi, grâce au généreux prêt du Bakhrushin Museum, nous avons l'honneur d'accueillir cet été 17 œuvres du "Magicien", exposées pour la première fois au cœur même du Théâtre Golovine.

Un événement poétique et plein de panache pour clôturer ainsi notre tour du monde chorégraphique et célébrer en beauté les 50 ans du Théâtre Golovine, entre filiation artistique et hommage vibrant.» Yourik Golovine

# HAPPY FIFTY!

Depuis 50 ans, le Théâtre Golovine fait battre le cœur de la danse à Avignon. Été comme hiver, il vous accueille avec passion et générosité.

Après une saison flamboyante qui nous a fait voyager aux quatre coins du monde (et de la ville !), nous revenons cet été avec un OFF DANSE encore plus vibrant, dépaysant et virevoltant.

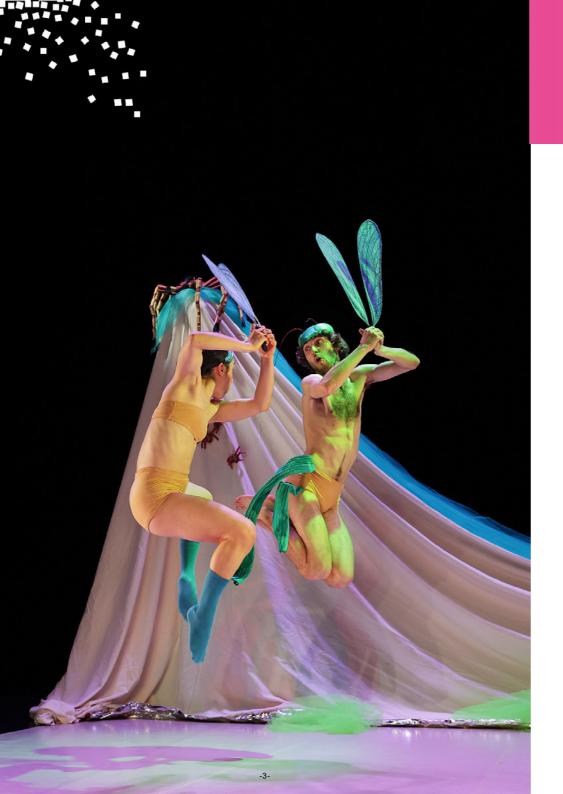
Au programme, un véritable florilège de styles et d'émotions : Danse contemporaine, flamenco, mime, breakdance, claquettes, magie... une mosaïque chorégraphique pour émerveiller petits et grands. Ce festival 2025 mettra également en lumière nos artistes associés de ADT Company, qui apporteront leurs couleurs Tango à la programmation.

Le OFF DANSE, c'est l'assurance de vivre un été festif et passionné... une célébration de la danse sous toutes ses formes.

Bienvenue au Golovine!



-1-



# **MAMUKA**

Compagnie EliralE Danse contemporaine Dès 3 ans / 35 minutes

Mamuka se lit « Mamouka » en langue basque et signifie jeu de cache-cache. Ici, la chorégraphe s'inspire de l'univers tapi de la forêt et de ses habitants. Tour à tour racine, végétal ou insecte, le duo dansant met en scène de manière ludique l'équivoque, en lien avec Les Quatre Saisons de Vivaldi revisitées. Avec poésie et amusement, le moindre mouvement dans ce microcosme devient une danse aérienne, une gestuelle imaginaire ayant pour cadre une aire de jeu organique infinie. Une œuvre qui fait honneur à la fragilité de la nature, en sensibilisant le jeune public aux espaces naturels qui nous entourent, afin qu'il sache les aimer et en prendre soin.

Chorégraphie: Pantxika Telleria • Interprétation: Joana Millet Arias, Jon Vernier Bareigts • Conception musicale: Mika Benet / La ZIC des ARTS • Conception lumières: Javi Ulla • Accessoires, Scénographie: Annie Onchalo • Création costumes: Dorothée Laurent / Le Fil en Scène • Création des coiffes: Christophe Pavia - Mystérieuses coiffures / Production: Christian Aldaco

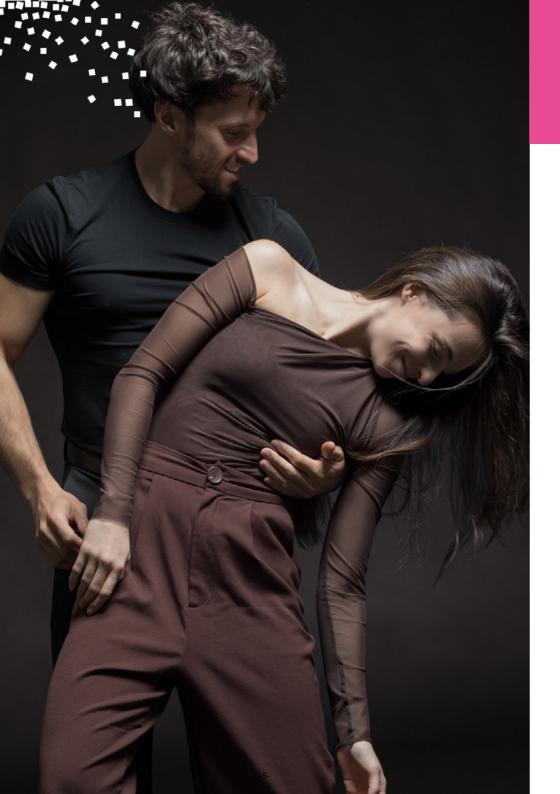
Mamuka is read «Mamooka» in Basque language and means hide-and-seek game. Here, the choreographer is inspired by the hidden universe of the forest and its tiny inhabitants. Alternately root, plant, or insect, the dancing duo playfully stages the equivocation, to the sound of Vivaldi's Four Seasons revisited. With poetry and fun, the slightest movement in this microcosm becomes an aerial dance, an imaginary gesture framed by an infinite organic playground. A work that honours the fragility of nature, by sensitizing young spectators to natural spaces that surround us, so that they know how to love and take care of them.

10h30 Relâche le lundi

> Tarif plein : 10 € Tarif réduit : 7 € Tarif enfant : 7 €



Originaire de Saint-Jean-de-Luz, Pantxika Telleria a été plongée dès son plus jeune âge dans le monde de la danse traditionnelle basque. À son adolescence, elle intègre le Conservatoire National de Musique et Danse de Paris. Quelques années plus tard, elle créera la compagnie EliralE. De par ses réflexions et ses initiatives pionnières, la compagnie est devenue un acteur culturellement engagé auprès des habitants de son territoire du Pays basque.



# **APRÈS TOUT**

Compagnie Gipsy Raw Breakdance, Danse contemporaine, Art de l'illusion Dès 7 ans / 50 minutes

Après Tout est un spectacle espiègle et tendre sur le temps, au croisement de la contorsion, de l'art de l'illusion et du breakdance.

Manon et Pasquale se questionnent sur la notion du temps et nous transportent avec ingéniosité et virtuosité dans leur univers poétique.

Ce duo représente l'alliance de deux artistes perfectionnistes qui souhaitent mettre en avant la danse en se focalisant sur l'aspect technique. Le mouvement est porté à son maximum de difficulté, tout en contraste avec l'univers poétique et sensible qu'ils dégagent ensemble. Une complicité retrouvée par le mariage parfait entre le breakdance de Paco et le style hybride de Manon. Un spectacle riche en émotions et en technicité.

Chorégraphie, interprétation: Manon Mafrici, Pasquale Fortunato • Lumière: Jean Yves Desaint Fuscien • Photo: JP Andrieu / Coproduction: Caisse des dépôts (Concours «Dialogues» de Mourad Merzouki), Le Pharos (Arras), Festival CIC Buny & Nuova York • Soutiens: Imaginaire (Douchy les Mines), Mécénat de la caisse des dépôts, Académia Scarpette Rosa (Italie), Pôles En Scènes / Pole Pik (Bron)

In this show, Manon and Pasquale question the notion of time. Like any enthusiast, they spend hours learning, trying, correcting themselves, trying again... A time that they do not count, reflecting today the value of their dance. Unlike time, which has no limit, the dancer has one. This is why today «the time of a dream», they wish to offer a breath of fresh air to their audience. A logical continuation of their first play TU, LEI & IO, where the three of them performed on stage in a comic and burlesque atmosphere. In «After all», spectators will be immersed in the more intimate atmosphere of these.

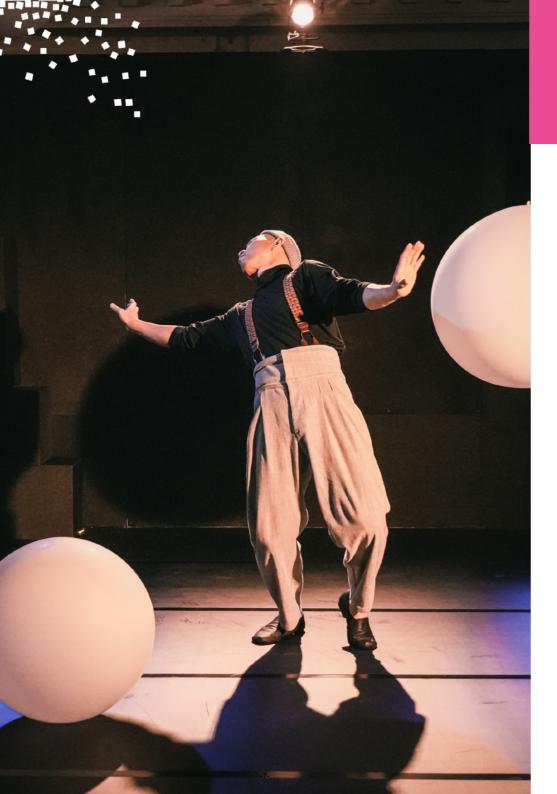
12h15
Relâche le lundi

Tarif plein : 19 € Tarif réduit : 13 € Tarif enfant : 10 €



### LA COMPAGNIE

Gipsy Raw est une compagnie de danse franco-italienne basée à Valenciennes. Les chorégraphes Manon Mafrici et Pasquale Fortunato provenant d'univers variés , travaillent à unir leurs différences pour créer une danse singulière forte en émotions. La Compagnie Gipsy Raw s'exprime à travers la danse de manière poétique pour offrir à son public des spectacles « qui font du bien à l'âme ».



# BLANC DE BLANC

Compagnie Ôbungessha / Shu Okuno Arts du geste, Danse Dès 8 ans / 60 minutes

Blanc de Blanc est le quotidien d'un artisan qui se métamorphose en une épopée intérieure, où le mime, la danse et le geste chorégraphié s'entrelacent pour révéler les fragments de plusieurs vies.

Blanc de Blanc nous entraîne dans une suspension poétique, où sursauts de folie et beauté du geste pur s'immiscent dans la pesanteur du quotidien, là où se peint l'art entre chaque mouvement.

Shu Okuno, héritier de Marcel Marceau, développe son propre langage dramatique, à travers la chorégraphie du geste et la simplicité de l'esthétique japonaise.

Chorégraphie, interprétation : Shu Okuno • Musique : Jordane Tumarinson • Scénographie : Nanako Ishizuka (Dominique Perrault Architecture) • Oeil extérieur : Thibaut Boidin • Création Lumière : Marika Nakasa (Kukan-Kikaku) • Création costume : Michiko Kono, Yuki Demure • Conception visuelle : Chiho Ichikawa (C Design) • Photo : Mai Toyama • Captation vidéo: Kô Oda • Régisseur plateau : Marika Nasaka Soutiens : Atelier Thierry Sigg, Centre National de la Danse CND / Production : Öbungessha by Shu Okuno, Drama Queen

Blanc de Blanc is the daily life of a craftsman who transforms into an inner epic, where mime, dance, and choreographed gestures intertwine to reveal fragments of several lives. «Blanc de Blanc» draws us into a poetic suspension, where bursts of madness and the beauty of pure gesture intrude upon the heaviness of everyday life, where art is painted between each movement. Shu Okuno, heir to Marcel Marceau, develops his own dramatic language through the choreography of gestures and the simplicity of Japanese aesthetics.

14h00 Relâche le lundi

Tarif plein : 20 €
Tarif réduit : 14 €
Tarif enfant : 12 €



LA COMPAGNIE

La compagnie Ôbungessha est japonaise, mais son créateur vit à Paris depuis plusieurs années. En France, elle collabore avec la production DRAMA QUEEN FOREVER qui l'accompagne dans la création de ses spectacles.



# LA SALIDA

Compagnie La Nueva / Rubén Molina Danse Flamenco Dès 6 ans / 70 minutes

> 16h00 Relâche le lundi

> > Tarif plein : 22 € Tarif réduit : 15 € Tarif enfant : 12 €

Dans ce spectacle, Rubén Molina mêle la danse, la voix, la musique live et le théâtre pour réinventer les codes du flamenco. Il dialogue avec la danse contemporaine et le classique espagnol afin de créer un langage universel qui dépasse les mots et permet d'incarner toute l'humanité. Il s'agit d'une œuvre cathartique où chaque mouvement porte une histoire.

La Salida qui signifie « La Sortie » en espagnol, symbolise l'ouverture vers de nouvelles expériences, une échappée vécue comme un voyage qui permet à Rubén Molina de donner une voix aux minorités invisibilisées.

Chorégraphie, interprétation : Ana Brenes, Lori la Armenia, Marc Lopéz, Paloma Lopéz, Araceli Molina, Rubén Molina, Caroline Pastor / Soutiens : Centre National de la Danse (CND) • Production : Quartier Libre Production

In this show, Rubén Molina blends dance, voice, live music, and theater to reinvent the codes of flamenco. La Salida (the Exit) is a cathartic journey that gives voice to silenced minorities through a universal language beyond words.



LA COMPAGNIE

Rubén Molina, chorégraphe et danseur de la scène flamenco contemporaine se forme à Madrid et à l'école "Amor de Dios". Il danse pour Antonio Márquez, José Porcel, Rafael Aguilar et collabore avec Blanca Li. Soliste à l'Opéra de Rome, il tourne en Europe, Asie, Australie et aux États-Unis. Spectacle en coproduction avec QUARTIER LIBRE PRODUCTION.



Compagnie Carpe Rythmum Danse contemporaine, Claquettes Dès 10 ans / 70 minutes

Le Temps.

On l'a ou on ne l'a pas, on le gagne ou on le perd, on le prend, on le passe...

À travers huit tableaux contrastés et surprenants, comme autant d'histoires courtes, Daniel Borak et Daniel Léveillé, (multiples champions du monde de claquettes) questionnent ce concept protéiforme et en proposent leurs interprétations. Prendre le temps dans son universalité et son intimité, son aspect théorique, mais aussi mystique. Réfléchir au temps court et au temps long, au temps ressenti et au temps remémoré, s'interroger sur l'usage que l'on fait du temps aujourd'hui. En bref, explorer différentes facettes de cette notion et de la relation entre le plus grand des égalisateurs et l'Homme.

Chorégraphie: Daniel Borak, Daniel Leveillé • Création lumières: Jérôme Burdet • Direction technique: Daniele Brumana • Régie lumière: Danièle Brumana, Eric Scherrer Composition musicale: Kilian Deissler, Louis Matute • Capteurs cardiaques: Midillyas Siouda • Collaboration artistique, regards extérieurs: Konstantina Fytrou, Antonio Gomes, Charlotte Joss • Photos: Cédric Sintes / Production: Compagnie Carpe Rhythmum

Time. We have it or we don't, we win it or we lose it, we take it, we spend it... Through 8 contrasting and surprising paintings, like so many short stories, Daniel Borak and Daniel Léveillé, multiple world champions of tap dancing, question this multifaceted concept and propose their interpretations. Take time in its universality and intimacy, not only in its theoretical aspect, but also in its mystical one.

18h00 Relâche le lundi

Tarif plein : 20 €
Tarif réduit : 14 €
Tarif enfant : 12 €



LA COMPAGNIE

Créée en 2015 par quatre danseurs de claquettes professionnels suisses qui cumulent près de 40 titres de champions du monde de claquettes, cette compagnie a pour but la promotion d'une image des claquettes plus moderne, plus actuelle.

-12-



## HÆAR

Compagnie Sarah Mck Fife Danse contemporaine Dès 8 ans / 50 minutes

20h00

Tarif plein : 20 €
Tarif réduit : 14 €
Tarif enfant : 12 €

Une femme sans cheveu n'est pas une femme? D'une simple phrase prononcée par un vieil homme, cette pièce a vu le jour. Par son écriture chorégraphique, Sarah Mck Fife donne une importance oubliée, presque méconnue à cette crinière qui, sous sa gestuelle, se substitue littéralement au corps des danseuses. Fusion du mot 'Haar' (nl) Cheveu et 'Her' (en) Elle, HÆAR est une réflexion, un questionnement autour de la chevelure. Navigant entre Culture, Religion, Art et Mythologie, l'œuvre explore la symbolique du cheveu au sein de la société occidentale.

Six danseuses incroyables laissent s'envoler leur longue chevelure sous une plume chorégraphique intime, fragile, puissante.

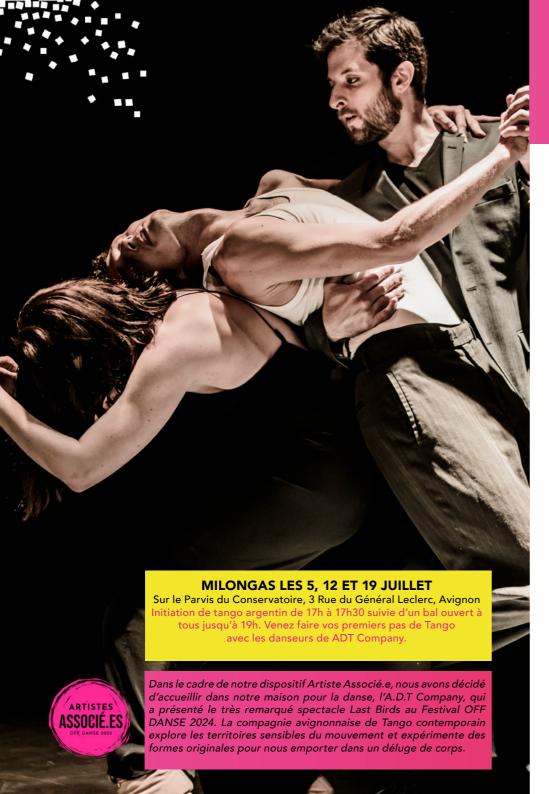
Chorégraphie : Sarah Mck Fife • Interprétation : Sarah Mck Fife, Océane Borcy, Naïs Arlaud, Eurydice Gautier, Ine Garré, Manon Palais, Lisa Civico • Création Lumière : Francis Mannaert • Musiques : (Batterie) Anke Verslype, (Chant) Pauline Livyns Ottevaere • Régie : Emilie Barbier • Coach comédienne : Wendy Piette

HÆAR (hair/her) "A woman without hair is not a woman" From a simple phrase uttered by an old man, this piece was born. The choreographer gives a forgotten importance to this hair which, under her gestures, literally replaces the bodies. Six incredible dancers let their long hair fly under an intimate, fragile and powerful choreographic feather.



LA COMPAGNIE

Compagnie franco-belge fondée en 2018 développant une écriture chorégraphique singulièrement contemporaine, sensible et authentique, puisant largement au cœur des ressources du corps humain tant physiques qu'émotionnelles. L'écriture du mouvement induit par une émotion, au travers d'un prisme émotionnel, un mouvement libre, spontané, sans tabou. Comment rendre la parole à un corps qui en a été privé ?



# TRES SON MULTITUD

ADT Company Tango argentin, Danse contemporaine Dès 6 ans / 50 minutes

Pièce chorégraphique destinée à élargir l'intimité et la connexion du duo de tango argentin à un groupe, Tres son Multitud est construit autour du "pas de trois". Sur scène, des trios s'enchaînent (2 hommes/1 femme, 2 femmes/1 homme, 3 hommes...) communiquant par la seule connexion tango. Chaque trio est comparable à un organisme vivant, une chambre de poésie, pesante et tentaculaire. D'un visuel époustouflant, cette pièce est une entrée privilégiée dans le travail d'Ariane Liautaud et un révélateur de la magie de la technique du tango appliquée à un plus grand nombre qu'au couple. Elle met en jeu 6 danseurs qui expriment à tour de rôle la richesse et la fragilité de nos relations sociales triangulaires.

Chorégraphe: Ariane Liautaud • Interprétation: Karim El Toukhi, Ariane Liautaud, Damien Orsal, Eneas Vaca Bualo, Clara Leymonie, Florencia Segura • Création lumière: Pascal Picard / Soutiens: CND de Pantin (dans le cadre d'accueil studio), Micadanses, Ateliers Bernard Bousquet, CPA Mado Robin (Direction de la vie associative et culturelle de la ville de Clichy), Théâtre El Duende, Maison de la Conversation, Studio Adidas, Théâtre Golovine, Adami (dans le cadre de l'aide à la captation) • Bureau d'accompagnement: Julie Destombes - Petit bassin

Choreographic piece intended to broaden the intimacy and connection of the Argentine tango duo to a group, Tres son Multitud is built around the 'pas de trois'. On stage, trios are linked (2 men/1 woman, 2 women/1 man, 3 men...) communicating through the only tango connection. Each trio is comparable to a living organism, a chamber of poetry, heavy and tentacular. A breathtaking visual, This piece is a privileged entry into the work of Ariane Liautaud and reveals the magic of the tango technique applied to more than just the couple. It involves 6 dancers who take turns expressing the richness and fragility of our social relationships triangular. The body reflexes of the dancers, the body and contact weights are put to the test and reveal many human interpretations.

22h00 Relâche le lundi

Tarif plein : 20 €
Tarif réduit : 14 €
Tarif enfant : 12 €



### LA COMPAGNIE

A.D.T Company abrite depuis 2020 les créations d'Ariane Liautaud, une des rares chorégraphes femmes Argentin. Passer du duo au trio, quatuor, quintet et plus encore, sans perdre l'essence de la "connexion tango" est pour elle, un exercice de style et une marque de fabrique de son écriture contemporaine du tango argentin dont elle cherche à déployer toujours davantage la force créative.



RESTAURANT BOULANGERIE - PÀTISSERIE SALON DE THÉ

14 Place des Châtaignes

04 86 65 80 62

Clic and collect
WWW.CHEZLISETTE-AVIGNON.FR





**Babychou Services** est un réseau spécialisé dans la garde d'enfants à domicile, de la naissance à 12 ans. L'enseigne propose des solutions adaptées aux besoins des familles : périscolaire, babysitting, garde partagée ou encore garde d'enfants en bas âge. Agréée par l'État, **Babychou Services** garantit sécurité, qualité et confiance.

Babychou Services

Complice des familles depuis 25 ans

CONTACT: 07 49 62 35 40

agence84@babychou.com

# **INFOS PRATIQUES**

### **ACCUEIL**

Salle climatisée. Placement libre.

Ouverture des portes 5 minutes avant le début du spectacle.

Bistrot ouvert de 10h à 22h.

Lieu accessible aux personnes à mobilité réduite.

Dans le cadre de Vigipirate, l'ouverture de vos sacs pourra vous être demandée.

### BILLETTERIE / HORAIRES D'OUVERTURE

Avant le Festival : Dès le 6 juin, du lundi au vendredi de 14h à 17h.

Pendant le Festival : Du 5 au 25 juillet, de 10h à 22h sur place, sauf le lundi.

Permanence téléphonique le lundi de 14h à 17h.

Règlements par chèque, espèces et CB.

Achetez vos billets en ligne sur notre site internet ou sur Ticket Off.

### RÉSERVATIONS AU 04 90 86 01 27

Les réservations sur répondeur ne sont pas prises en compte. Les places non retirées 10 minutes avant le début du spectacle sont libérées

### **TARIFS**

Tarif réduit : Carte OFF, -18 ans, étudiant·es, demandeurs d'emploi, RSA,

adhérent es Danse Association, personnes en situation de handicap. 🕮 🚃 🚷 🚆 🖳

Tarif enfant : -12 ans.

Tarif groupe: Nous contacter.

### CARTE ABONNEMENT FESTIVAL OFF

Le Festival Off d'Avignon propose aux festivalier·es une carte permettant de bénéficier d'un grand nombre de services et réductions en juillet.

### ADRESSE DU THÉÂTRE

1 bis Rue Sainte-Catherine à Avignon (derrière le Palais des Papes)

### POUR SUIVRE NOTRE ACTUALITÉ

Inscrivez-vous à notre newsletter sur notre site.

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux 🚺 🖸 #offdanse2025

### NOTRE ÉQUIPE

Programmation artistique: Yourik Golovine

Production et relation avec les publics : Rosario La Falce Communication : Christelle Golovine, Nora Hildesheim

Régie: Eric Gomez, Pascal Picard

Billetterie: Faustine Guérinel, Esther Olivetti-Lantiez

Stagiaires: Emma Aissaoui, Marine Zych

Présidente : Alexandra Perfezou Trésorière : Marie-France Valentini Secrétaire : Kévaly Kheuanesombath

Graphisme: La Divagante / www.ladivagante.com

NOS SOUTIENS 🚆 🎹 🗸 🚾 📈 GNON

-17-



# THÉÂTRE GOLOVINE 04.90.86.01.27

1 bis rue Sainte-Catherine 84000 Avignon contact@theatre-golovine.com www.theatre-golovine.com #offdanse2025

